

VOUZIERS



Votre Ville

Les festivités
de Noël

*Les brodeuses
de Vouziers*



Dossier : **Refonte** du conseil municipal

4 LES FESTIVITÉS DE NOËL

- 16^e marché de Noël : 3 étoiles mais plus de 3 flocons récoltés
- Repas de Noël organisé par le CCAS
- Un Père-Noël et des clowns dans les écoles
- Saint Nicolas dans les rues Vouziers
- Marché de Noël associatif au FJEP

6 JEUNESSE

- Cité Scolaire : Mets tes baskets et bats la maladie !
- ALSH : 2010, c'était l'année du cirque

8 ENVIRONNEMENT :

- Maisons fleuries : Palmarès 2010
- Comportement citoyen au cimetière

10 ESPACE EXPOSITION :

- *De fils en amitié* : Les brodeuses de Vouziers
- Les expositions aux Tourelles

12 VIE ASSOCIATIVE

- Richesses d'Ardenne : Marché campagnard "Les 4 saisons vouzinoises"
- Harmonie municipale : Concert Sainte-Cécile
- Rotary club vouzinois : Servir d'abord
- Les Hilario's : Une nouvelle aventure commence !

14 CULTURE

- Sortie avec le Curieux Vouzinois : Un bel après-midi de découverte

13 DOSSIER

- **Changements au conseil municipal**

19 TRAVAUX :

- Une structure d'accueil petite enfance à Vouziers

20 SPORT :

- Fête du Sport 2010 : Une étonnante diversité d'activités
- SAV Rugby : L'ovalie en terre ardennaise
- Tir à l'Arc : Une activité qui démarre en flèche

24 ÉCONOMIE

- Vie économique vouzinoise : Ils viennent de s'installer à Vouziers

26 VIE VOUZINOISE

- Réunions de quartier
- Bon anniversaire M^{me} Morlaix : Naître et vivre à Vouziers... gage de longévité ?
- Bienvenue à Vouziers... Monsieur le Sous-Préfet, Monsieur le Proviseur

27 MÉMOIRE

- Fiche n° 5 : Journée nationale d'hommage aux morts de la guerre d'Algérie et des combats du Maroc et de la Tunisie

29 PATRIMOINE

- Le Ginkgo biloba du parc Béluriez

30 LIBRE EXPRESSION

Chères Vouzinoises,
Chers Vouzinois,

2010, la crise a atteint son paroxysme touchant le plus grand nombre d'entre nous.

Malgré tout, je retire de cette année un bilan globalement positif : ouverture de nouveaux commerces en centre ville, implantation de PME, mise en place de projets. Je citerais, entre autres, au titre de gros chantiers, l'extension des réseaux à la zone d'activités commerciales de la 2C2A ainsi que la réalisation de nombreux travaux dans divers logements et écoles auxquels s'ajoutent les différents travaux de voirie.



Parallèlement, mon équipe et moi-même avons avancé vaillamment sur de nombreux dossiers : l'accueil petite enfance devrait ouvrir ses portes d'ici la fin de l'année, les travaux sur l'assainissement démarreront dans le courant de l'été, le parking du Champ de Foire va être réaménagé pour l'été...

Je serai tout particulièrement attentif à la construction de la nouvelle maison de retraite - EPHAD - du GHSA (Groupe Hospitalier du Sud Ardennes) sur laquelle j'axerai une partie de mes efforts pour offrir des conditions dignes du respect que nous nous devons d'avoir à l'égard nos anciens.

En parcourant votre 3V, vous y découvrirez ou retrouverez un bon nombre de manifestations qui se sont déroulées ces derniers mois. À l'occasion du prochain numéro, une présentation des principaux projets en cours sur la Ville sera faite. Je tiens tout particulièrement à remercier Frédéric Courvoisier-Clément pour le travail accompli ces dernières années à la rédaction de notre magazine et j'en profite également pour remercier Nathalie Cambier-Jonval, toute fraîchement nommée adjointe à la communication et qui a su faire preuve de réactivité pour la sortie de ce numéro.

Comme vous pouvez le constater au bout de trois ans de mandat, l'ardeur et la foi en l'avenir de notre Ville restent intactes, je dirais même qu'elles en ressortent renforcées.

Georges Bernanos a écrit : *"l'avenir est quelque chose qui se surmonte. On ne subit pas l'avenir, on le fait."* À cette sage citation, j'ajouterais que si l'on doit tirer parti des expériences passées, c'est dans le futur qu'il faut en projeter les enseignements.

Je vous souhaite pour 2011 de garder l'espoir et de croire en demain, au cœur de notre petite cité où il fait bon vivre !

Je vous souhaite à vous et à ceux qui vous sont chers une excellente santé tout au long de cette année qui vous mènera, je l'espère, sur le chemin de l'épanouissement personnel.

Claude ANCELME
Maire de Vouziers



Noël



LES FESTIVALS DE



16^e marché de Noël

3 étoiles méritées...

mais plus de 3 flocons récoltés !

Le Sous-préfet, le Maire, le Président de l'UCIA, les membres du conseil municipal et le Père Noël, ont inauguré cette nouvelle édition du Marché de Noël sous un ballet de flocons.

dynamique afin de faire vivre l'esprit de Noël pendant ces 3 jours.

L'animation musicale et les spectacles de rues



Aidés par les services techniques de la Ville, les membres de l'UCIA avaient mis tout leur cœur pour mettre en place les 15 chalets qui regroupaient associations et commerçants.



Tout avait été pensé par Damien Roger et ses partenaires pour créer une diversité et une

(avec les Marchands de Fables) promettaient une belle réussite.

Hélas, les conditions climatiques ont largement contrarié le succès mérité.

Nous espérons qu'en 2011, la neige soit encore

présente pour le décor, mais en plus petite quantité !



Un Père- des clowns

C'est le 17 décembre que les enfants des écoles maternelles Avetant et Dora Levi ont retrouvé leurs amis «les Hilario's» venus pour leur conter des fables de La Fontaine revisitées. Des rires et des larmes d'émotions ont accompagné le talent de la troupe des Deux Masques.



A l'école Dora Levi

Repas de Noël organisé par le CCAS

Dans la salle des fêtes de Vouziers décorée par l'ensemble des bénévoles, comme chaque année, le CCAS a organisé le repas de Noël pour les familles en difficulté, en partenariat avec la Croix-Rouge, le Secours catholique et le FJEP.

partenaires, le prix de revient du repas s'est élevé à 2 €/personne, coût très raisonnable pour un repas équilibré et festif.

Les gâteaux ont été confectionnés gracieusement par les volontaires du Secours catholique.

Souhaitant apporter de la joie à tous les enfants, les animateurs du FJEP ont organisé un après-midi récréatif en animant 4 ateliers (lettre au Père Noël, Windows colors, contes, parcours).

180 repas ont été servis (dont 78 pour les enfants) sous la direction d'Eva Dervin, diététicienne. Grâce aux produits de la banque alimentaire et à la participation financière des différents



Cocktails de jus de fruits en apéritif

Le CCAS a offert une place de cinéma dans le cadre du passeport culturel financé par le Conseil général et le Secours Catholique a remis un cadeau à chacun des enfants.

Un grand merci à tous les bénévoles !



VITÉS NOËL

Saint Nicolas dans les rues de Vouziers



Noël et dans les écoles...



Cht'Argonnos a répondu favorablement à la demande de la fédération des Géants du Nord de la France pour participer à une manifestation afin de soutenir le Secours populaire français.

Ch'Biquet d'Vouziers s'est donc retrouvé le 19 août 2010 avec ses "cousins" et "cousines", venus de la Région Nord-Pas de Calais, au centre du Champ de Mars à Paris. Le géant vouzinois prenait fièrement la tête de l'une des troupes afin de parti-

Le Petit Papa Noël est arrivé sous la neige pour la plus grande joie des enfants et a distribué les friandises tant attendues. Cependant, l'intensité des flocons blancs a bloqué les rennes du Père Noël et la distribution des jouets offerts par la mairie de Vouziers, a été reportée en

janvier ! (Jeux du petit savant pour les petits, Mega

Memo pour les moyens, Quizz Carotte Basic pour les grands).

Comme chaque année, le travail des parents d'élèves, des enseignants et des assistantes maternelles a également permis à chaque enfant de vivre la féerie de Noël à l'école !

Les écoles primaires n'ont cependant pas été oubliées. Elles ont bénéficié d'une distribution de friandises offertes par la Ville et du spectacle des Hilario's. Merci à Tous.



A l'école Avetant

Marché de Noël associatif au FJEP

Rendez-vous apprécié des habitués qui aiment l'ambiance chaleureuse de ce marché de Noël qui s'est déroulé dans les locaux du FJEP le 5 décembre dernier. La présidente, Marie-Christine Géant, et tous les bénévoles peuvent se féliciter de la réussite de cet événement. Rappelons que toutes les associations souhaitant les rejoindre y sont fortement encouragées.



Le 6 décembre dernier, l'association Cht'Argonnos a organisé un défilé pour tous les enfants de la ville.

Suivi par de nombreux enfants munis d'un lampion et de leurs parents, saint Nicolas dans «*eun' carriole tiré par un bidet*» et encadré par la gendarmerie, s'est déplacé depuis la rue du Temple vers la place Carnot en passant par les rues Bara, Condé, Chervin et Chanzy.

Vers 19 h sous le chapiteau dressé pour l'occasion, «*eun'coquille*» et des friandises ont été offertes aux participants par les bénévoles de l'association. **Autre manifestation, autre lieu...**

Jacques Barbieue, président de l'association



ciper à une parade autour de l'esplanade.

Belle action de notre association vouzinoise qui a permis d'aider au financement de vacances pour les enfants défavorisés.





Mets tes baskets et bats la maladie...

Les élèves de la SEGPA de Vouziers ont participé aux différentes actions de l'association ELA (Association Européenne contre les Leucodystrophies) et ont découvert l'existence de la leucodystrophie, une maladie génétique affectant le système nerveux.

Ainsi, le 18 octobre 2010, les élèves de 5^e,

ou de leur temps libre pour solliciter l'aide des commerçants et des habitants de Vouziers.

Zinédine Zidane, parrain de l'association, a récompensé les plus courageux.

C'est avec solidarité que le lundi 13 décembre tous les élèves de la Segpa, du club

boxeuse professionnelle, a fait l'objet d'une remise de récompense (porte-clés et maillots du Stade de France envoyés par l'association ELA).

Classement :

- 5^e : **Mickael Douvrin**,
- 4^e : **Alicia Bondon**,
- 3^e : **Tennessee Arnould**,
- 2^e : **Jimmy Quinta** et
- 1^{er} : **Jonathan Chopin**.



4^e et 3^e ont participé à la dictée d'ELA organisée partout en France depuis six ans. Cette année, il s'agissait du texte de Marc Lévy inspiré du combat des enfants contre cette maladie.

Les 5^e et 4^e de la Segpa, aidés généreusement des élèves de 3^e, ont profité de leurs heures d'éducation civique

solidarité ainsi que des volontaires du collège ont participé à une thèque (jeu qui s'apparente à celui du baseball) et ont couru pour ceux qui ne le peuvent plus.

Ce fut également le jour du bilan : 261 dons avec un total de 1148,29 €.

L'opération parrainée par leur professeur,

Jonathan est reconnu Ambassadeur ELA du collège de Vouziers

Il ira en fin d'année, accompagné de son professeur, à la conférence que donne Zizou pour les remercier de leur investissement dans le projet : "Mets tes baskets et bats la maladie".

2010 é

Du 5 au 30 juillet 2010, 150 enfants ont fréquenté l'ALSH pour une à quatre semaines. Bien que la dernière semaine ait affiché complet, le nombre d'inscrits a baissé par rapport à 2009 (174 en 2009) malgré l'offre diversifiée et la qualité des activités du centre.

2010 était l'année du cirque. Les jeunes ont pu profiter de toutes sortes d'animations comme, entre autres, "création de son chapeau de clown" pour les petits, découverte des arts du cirque pour les plus grands, sortie à Charleville-Mézières pour découvrir le cirque Médrano au parc des expositions, pour tous. La dernière journée du centre a été l'occasion d'organiser un grand jeu de piste "Qui a kidnappé le clown ?" où tous les enfants accompagnés de leurs animateurs ont sillonné le parc Bellevue pour résoudre l'énigme. Pour les ateliers, les animateurs ont bénéficié de l'aide de l'association des "Marchands de Fable" et de la troupe des deux Masques "Les Hilarios" pour le prêt



Le groupe des 7-8 ans de la

C'était l'année du **cirque!**



Les 4-6 ans de la première semaine



Mini-camp à Roche

des déguisements.

Pêche, poneys, escrime artistique, cinéma, piscine, sortie "grimpobranches", jeux anciens et autres activités manuelles... ont complété l'offre d'activités au sein du centre.

Trois séjours courts ont été organisés, deux à Buzancy et un à Roche.

"C'était l'occasion, pour eux, d'être "vraiment en vacances" d'expérimenter la vie en collectivité et d'assumer les différentes tâches quotidiennes" observe la directrice. Activités nautiques, baignades, jeux, feux de camp, initiation aux poneys et à la vie de la ferme, ont été à l'honneur.

journée à leurs parents ! Cette année, c'est Angélique Haudecœur qui a dirigé l'accueil de loisirs. Elle a été assistée par Stéphanie Jacquet, directrice adjointe, par une équipe de 11 animateurs, de 4 bénévoles et par du personnel de service pour la restauration, les déplacements et transports divers et l'entretien des locaux.

Malgré une baisse de fréquentation, l'équipe des animateurs est restée dynamique et

Une nouveauté : le livret de suivi rapportant les activités des enfants âgés de 4 à 6 ans pour les parents car, c'est bien connu, les p'tits bouts d'chou oublient de raconter leur



Les anim. !

l'ambiance était au rendez-vous. Félicitations à toute l'équipe et gageons que 2011 sera une "bonne année".



Les 9-10 ans à l'escrime



3^e semaine



Pyramide avec les jeunes de 11-13 ans et Vincent

Mini-camp de la dernière semaine



Cérémonie de remi

Cette cérémonie traditionnelle s'est déroulée le 22 décembre à 18 heures dans les salons de l'hôtel de ville en présence des membres du conseil municipal, des adjoints et d'un public venu en nombre.

En préambule, Monsieur le Maire a demandé une minute de silence en mémoire de la conseillère municipale Edith Wernimont décédée le matin même.

Il a ensuite, dans son discours inaugural, remercié chaleureusement tous les participants ainsi que les membres du jury qui ont

décerné 98 diplômes répartis comme suit : 7 diplômes 4 fleurs et 7 bons d'achat de 50 euros, 25 diplômes 3 fleurs et 25 bons d'achat de 35 euros,



47 diplômes 2 fleurs et 47 bons d'achat de 25 euros, 19 diplômes 1 fleur et 19 bons d'achats de 15 euros.



Le montant des prix distribués s'élève cette année à 2730 euros en incluant la remise d'une rose à chaque membre du jury.

Françoise Busquet, Maire adjointe déléguée au cadre de vie et à l'environnement, a remis à chaque

Vouzinois présent ce jour le diplôme et le bon d'achat en rappelant dans son discours que le jury s'est déterminé en retenant comme critère de choix l'harmonie des couleurs dans son ensemble et le choix des fleurs.

Un verre de l'amitié a clos cette sympathique cérémonie.

Comportement citoyen au cimetière de Vouziers

Depuis plusieurs années, Françoise Busquet, Maire Adjointe déléguée au Cadre de vie et Environnement, souhaitait sensibiliser la population au traitement des déchets verts dans les cimetières.



Le bac à compost pour recueillir les déchets verts

C'est chose faite pour le cimetière de Vouziers. Madame Busquet se félicite du comportement citoyen de la population depuis la mise en place d'un bac à compost pour les déchets verts.

Il semble important de rappeler qu'auparavant les déchets verts étaient traités en déchets ménagers pour un coût estimé à 91,15 € la tonne !

Grâce à cette initiative largement suivie, le traitement revient à 35 € la tonne et permet en plus de produire du compost.

Il est prévu la mise en place de bacs similaires pour les cimetières de Blaise, de Chestres et de Condé au printemps prochain.

4 FLEURS

Catégorie 1 :

M^{me} Maryline Bertrand,
M. M^{me} Pierre Heren,
M. M^{me} Marc Menart,
M. M^{me} Robert Payot,
M^{me} Nicole Rouy,
M. M^{me} Daniel Thiery.

Catégorie 2 :

M^{me} Jocelyne Besançon

3 FLEURS

Catégorie 1 :

M. M^{me} Gérard Baltazart,
M. M^{me} Yves Barrois,
M^{me} Michelle Bidet,
M. M^{me} Guy Brioux,
M. M^{me} René Colin,
M. M^{me} François Dappe,
M. M^{me} Hubert Geangoult,
M. M^{me} Daniel Hau-
decœur,

ise de prix

M. M^{me} René Herbay,
M. M^{me} Roger Maillard,
M. M^{me} Marcel Maingaint,
M. M^{me} Thierry Mansart,
M. M^{me} Claude Marque,
M. M^{me} Michel Martiny,
M. M^{me} Daniel Police,
M. M^{me} Pol Pozier,
M. M^{me} Sogny Jean-Luc,
M. Jean-Jacques Soidez,
M. M^{me} Michel Wagner,
M^{me} Marie-Thérèse Warin.

Catégorie 2 :

M. M^{me} Robert Dugénie
Catégorie 3 :
M. Daniel Arnould,
M^{me} Muguet Messin,
M. M^{me} Patrick Nothum
M^{me} Josiane Voluer.

2 FLEURS

Catégorie 1 :

M. M^{me} Daniel Assel
M. M^{me} Paul Bartos
M. M^{me} Abdallah Benaddi
M. M^{me} Gérard Bertin
M. M^{me} Frédéric Boulon
M^{me} Marie-Odile Brunel
M^{me} Josée Charlier
M. M^{me} Thierry Claudel
M. M^{me} Daniel Cocus
M. M^{me} Jean Cotton
M. M^{me} Jean-Pierre Dautmont,
M. M^{me} Maurice Deforge
M^{me} Jeannine Depuiset
M^{me} Evelyne Ducastel
M. M^{me} Louis Duhamel
M. M^{me} René Dupuy
M. M^{me} Roger Feucher
M. M^{me} Roger Gallet

Rappel des catégories

Catégorie 1 : maisons avec jardin donnant sur rue et visible de la rue

Catégorie 2 : façades

Catégorie 3 : balcons

Catégorie 4 : commerces

M^{me} Geneviève Gérometta
M. M^{me} Gabriel Hannequin
M. M^{me} Jean-Claude Hottin
M. M^{me} Joël Lachut
M. M^{me} Guy Lambert
M. M^{me} Charles Larmoyer
M. M^{me} René Lebrun
M. M^{me} Gérard Legoïc
M^{me} Suzanne Leriche
M. M^{me} Roland Leroux
M. M^{me} Régis Loix
M. M^{me} Maurice Machinet
M. M^{me} Jean-Luc Méneçière,

M. M^{me} Léon Motiéjunas,
M. M^{me} André Moussaroglou,
M. M^{me} Bernard Pelzer
M. M^{me} Raoul Perrin
M. M^{me} Patrice Piekarek
M^{lle} Muriel Pierrot,
M. M^{me} Ghislain Prévost
M^{me} Gisèle Ronsin
M. M^{me} Dominique Rouy
M. M^{me} Jean Tavernier
M. M^{me} Robert Théodore
M. M^{me} Gilbert Tilman
M^{me} Marie-Thérèse Tomasik.

Catégorie 2 :

M. M^{me} Renaud Potron

Catégorie 3 :

M. M^{me} Régis Dumouchel
M. M^{me} Roger Ponsart.

1 FLEUR

Catégorie 1 :

M^{me} Agnès Bouillon
M. M^{me} Sandrine Brel
M. M^{me} Denis Buiron
M. M^{me} Denis Cabadet,
M. M^{me} Michel Chauve,
M. M^{me} Claude Fontaine,
M. Jérôme Hottin,
M. M^{me} Jean-François Husson



M. M^{me} Dominique Lecêtre
M. M^{me} Claude Noël
M. M^{me} Marc Petit
M. M^{me} Thierry Prévot
M. M^{me} Daniel Szafranski
M. M^{me} Jean-Claude Tomasik,
M. M^{me} Jacky Viot.

Catégorie 2 :

M^{me} Pierrette Fioretti

Catégorie 3 :

M. Daniel Chenin
M^{me} Monique Delanoë
M^{me} Andrée Toussaint





Du 18 au 26 novembre 2010

Jean Marc PAGUET

Créateur et restaurateur de vitraux, Jean-Marc Paguet a exposé, du 19 au 26 novembre au centre

Les Tourelles, quelques unes de ses créations sorties de son atelier situé 18b rue de Sainte Marie à Vouziers.

Contact : 06 08 11 26 75 - <http://jmpaguetjimdo.com>



Du 02 au 24 décembre 2010

EXPOSITION OMBRE ET LUMIERE

Créativité, échanges, ouverture sur le monde, sensibilisation à l'art...



L'ombre de tous les possibles

Exposition organisée par le centre pour l'UNESCO Louis François de Troyes, composée de 30 tableaux réalisés en 2009 sur le thème *Ombre et Lumière* par des enfants du monde entier dont l'âge est compris entre 3 et 25 ans. Trente tableaux sur plus de 5 000 créations reçues du monde entier ont été retenus pour cette exposition.

Le thème retenu pour l'année 2011 sera : «L'eau, la terre, la vie ».

Du 5 au 18 octobre 2010

DES TRÉSORS AU PIED DE L'ARC-EN-CIEL

Exposition Art fondamental

C'est une exposition itinérante très originale et colorée qui a été présentée aux Tourelles au mois d'octobre dernier. Les artistes, pensionnaires de dix foyers spécialisés de Champagne-Ardenne, ont réalisé les œuvres présentées sur le thème d'une couleur par foyer, d'où le nom de l'exposition "Arc-en-ciel". Au vu du succès rencontré dans les différents lieux d'exposition, une deuxième édition verra certainement le jour. À suivre...



Liste des foyers participants : le foyer La Sève et le Rameau de Reims, le foyer de vie Jacques-Paul Bru d'Epervay, le foyer de jour l'Alizé de Reims, l'Institut Médico-Educatif (IME) de Ville en Selve, le Centre de Rééducation Motrice pour Infirmes Moteurs Cérébraux (CRM IMC) de Reims, le mas Marc Toussaint de Cormontreuil, les foyers Jean Thibierge de Reims et de Saint-Brice-Courcelles ; l'Institut Education Psychomotrice Montvillers (IEPM) de Bazailles, le foyer La Baraudelle d'Attigny et l'Institut Médico-Educatif Les Sylvains de Dricourt.

Les br

En novembre dernier, relles a vu une affluence Plus de 800 visiteurs venus admirer les travaux de l'association "D Plein feu sur les brode

L'ASSOCIATION

L'association «De fils en Amitiés» créée au cours de l'été 2007, réunit des passionnées de broderies, mais également des adeptes de travaux de fils et d'aiguilles.

La technique «Hardanger», broderie géométrique venue des pays nordiques, est pratiquée par certaines, et a favorisé le développement de l'association.

Elle compte aujourd'hui 15 adhérentes qui se réunissent tous les mardis après-midi de 14 h à 17 h à la salle communale de Condé.

Pour une cotisation de 20 € par an, les adhérentes bénéficient d'un échange de savoir-faire et de la bonne ambiance du groupe.



De fils en Amitié

Brodeuses de Vouziers

L'espace expo des Tourelles hors du commun. Des broderies de tous horizons sont exposées dans un cadre de très belle qualité. "Cadeau de l'amitié". Brodeuses de Vouziers...

C'est dans cet esprit, que chaque année, à l'occasion de la galette des rois, un tirage au sort est organisé entre elles. Chacune reçoit le "cadeau de l'amitié" qui n'est autre qu'une pièce de broderie qu'elles ont confectionnée au cours de l'année.

L'association organise aussi, ponctuellement, la visite d'expositions pour y trouver de nouvelles inspirations créatrices.

L'un des objectifs de la présidente, Pascale Dion, est de créer un nouveau créneau horaire (vendredi soir). N'hésitez pas à la contacter si vous êtes intéressé(e) !



L'EXPOSITION

Du 6 au 14 novembre, l'association «De fils en Amitiés» a organisé, au centre Les Tourelles, la seconde exposition de broderies réalisées au cours des trois dernières années.

La créatrice, Isabelle Dauchez «*Le Lin d'Isabelle*» a honoré l'exposition de sa présence les 6 et 7 novembre et a pu échanger avec les différents visiteurs.

Le décor riche, soigné, s'approchait plus d'une scénographie que d'une exposition et laissait déjà entrevoir la qualité des ouvrages présentés.

Dans cette mise en scène, l'évolution ne pouvait se

faire qu'à petits pas, tant les espaces avaient été judicieusement utilisés et offraient aux regards des visiteurs de véritables œuvres d'art, créant à chaque étape surprise et admiration.

La richesse, la délicatesse et la diversité des broderies confectionnées répondaient sans nul doute aux attentes du large public venu découvrir ou retrouver le travail des «petites fées de l'aiguille».

La question souvent posée sur le temps passé pour l'élaboration d'un ouvrage, déclenchait toujours le même sourire et la même remarque : «*quand on aime, on ne compte pas*». Jolie réponse pour des pièces très souvent brodées aux points comptés !

«*Que le fil de l'amitié ne casse pas !*» a conclu le

Maire de Vouziers, à l'occasion du verre de l'amitié offert par l'association.

L'exposition qui avait déjà compté environ 700 visiteurs en 2007, a enregistré cette année, 815 entrées.

Le montant des recettes financera un défibrillateur au profit du centre Les Tourelles de Vouziers.

Gageons qu'en 2013 le nombre d'admirateurs aura encore évolué et souhaitons à l'association de tisser de nouveaux liens.

ASSOCIATION "DE FILS EN AMITIÉ"

Présidente : Pascale Dion

Tél. : 03 24 71 61 78.

Vice Présidente :

Jocelyne Ménecière

Trésorière :

Marie-Claire Roche

Secrétaire :

Claudette Pampagnin



Concert de Sainte Cécile

L'harmonie municipale de Vouziers, dirigée par Jean-Sébastien Martin et l'union musicale *Ardennes musique* de Juniville, dirigée par Alain Boquillon, se sont données rendez-vous pour le concert annuel de Sainte-Cécile.

La première partie a été assurée par l'orchestre de Juniville avec des morceaux très variés et entraînants.

C'est en seconde partie que nous avons pu entendre les nouveautés de l'Harmonie municipale

d'un répertoire très large, allant de la musique classique à Jean Ferrat en passant par Astor Piazzolla.

Le final a réuni les deux harmonies sur des airs

de Gilbert Bécaud et Max Leemann.

Les fervents spectateurs, ont prolongé leur ivresse musicale par un dîner dansant.



Les récompenses remises : **Amélie et Pierre Brion, Lucie Marteau, Marie Pascual, Lima Zakhari** (diplômés pour leurs 10 ans d'ancienneté), **Laurent Bacquenois** (médaillé, 15 ans), **Aurélié Debrielle** (médaillée, 20 ans), **Etienne Marteau** (médaillé, 30 ans) et **Henry Vincent** (médaillé, 40 ans). Enfin, **Jean-Sébastien Martin** s'est vu remettre une médaille pour ses 20 ans passés à la direction de l'harmonie.

Une nouvelle aventure commence pour Les Hilario's !

Après un grand nombre de répétitions, nos trois clowns : Monsieur Chocolat (le clown blanc), Gugus (l'auguste) et le Monsieur qui promène son chien, sont en piste pour faire vivre leur nouvelle création artistique.

Au programme de cette nouvelle saison « Les clowns vous content des histoires », c'est tout simplement Jean de La Fontaine revisité par nos trois compères.



Le spectacle commence par le déménagement du local des clowns. N'ayant pas trouvé de nouvelle idée de spectacle, ils n'ont pas pu jouer et donc, pas pu régler le loyer de leur local.

Il faut vite trouver une idée et rebondir. Chocolat possède son idée mais Gugus, lui, n'en trouve pas.

C'est à partir de ce moment-là que les choses s'emballent. M. Chocolat disparaît par inadvertance et réapparaît... surprise !

En tout état de cause, les Hilario's revisitent les fables suivantes : *La cigale et la fourmi, Le corbeau et le renard, Le lion et le rat* et *La grenouille qui voulait se faire aussi grosse que le bœuf*, à leur manière avec beaucoup de fantaisie et de drôlerie.

On ne s'ennuie pas un instant dans le monde des Hilario's car, comme à leur bonne habitude il y a une petite chanson à reprendre en chœur avec le public, il y a une partie interactive avec la participation de quelques enfants. Elles passent vite ces 45 minutes de folie et de... poésie !

Déjà 22 représentations dans tout le Vouzinois ont été données en novembre et décembre 2010 mais d'autres peuvent être encore envisagées car ce spectacle reste à l'affiche jusqu'en juin 2011.

Rappelons que ces trois clowns sont bénévoles et membres de la troupe Les Deux Masques de Vouziers.

Prochains spectacles : 19 février à Chuffilly-Roche, le dimanche de la foire en juin à Vouziers dans le cadre du festival Aux Haz'Arts des Rues.

30 JANVIER 2011
TENNIS COUVERT
RUE DES MARIZYS

Les marchés campagnards de l'Association Richesses d'Ardennes

Les 4 saisons Vouzinoises

L'hiver des quatre saisons vouzinoises de l'association "Richesse d'Ardenne", se tiendra le **30 janvier 2011, au terrain de tennis couvert rue des Marizys à Vouziers.**

Challerange accueillera ensuite le printemps, Vaux-les-Mouron l'été et Saint-Clément-à-Arnes l'automne.

L'idée de regrouper des producteurs et de com-

mercialiser des produits du terroir est née en 1995 sous le nom de l'association "Richesse du Terroir et du Vouzinois".

Aujourd'hui rebaptisée "Richesse d'Ardenne" l'association regroupe 17 producteurs locaux qui proposent une diversité de pro-

duits de qualité que vous pourrez retrouver également tous les derniers vendredis de chaque mois à Tagnon.

Produits proposés :

Miel, volailles, viande, fruits, vannerie, foie gras, spécialités fromagères, produits issus de l'agriculture biologique, huile de colza et œufs, confitures, pâtes de fruits et sirops, cidre et dérivés, pâtés croûtes, légumes, fleurs de saison...

*Le marché
d'automne*



*Le marché de Vouziers
ressemblera à celui de Tagnon*



Un défibrillateur pour la Ville

Le président du Rotary-Club de Vouziers, Frédéric Infantino, a honoré

une fois encore cette devise en offrant à la ville de Vouziers le 5 novembre dernier, au nom de l'association, deux défibrillateurs destinés à être installés au stade et au gymnase Syrienne.

Claude Ancelme, maire, a vivement remercié la générosité de l'association et a également salué toutes les actions organisées régulièrement par l'ensemble de ses membres.

La cérémonie s'est achevée autour du verre de l'amitié.

Rotary Club Vouzinois

Servir d'abord...

Hommage à Frédéric Chopin au profit de la Croix-Rouge Française de Vouziers

Le public a été nombreux à assister le jeudi 4 novembre au concert avec Teresa Janina Czekaj diplômée de l'Académie de Musique de Lodz en Pologne, co-organisé par le Rotary-Club vouzinois et le centre Les Tourelles à l'occasion du bicentenaire de la naissance de Frédéric Chopin.

Avant d'enchanter la salle avec quelques œuvres telles que valse polo-

naises, mazurkas, préludes... du grand compositeur, la pianiste a offert à l'assistance une présentation détaillée de Frédéric Chopin.

Les seconde et troisième parties du concert se sont portées en revanche, sur d'autres artistes romantiques en hommage à Frédéric Chopin.

Les recettes de cette manifestation sont destinées à la Croix-Rouge française pour financer le repas de Noël des personnes en difficulté.

Un bel après-midi de découverte



Le 9 octobre dernier, par un bel après-midi, les correspondants et rédacteurs du *Curieux Vouzinois* ont sillonné les routes de nos cantons pour y découvrir une série de sites remarquables.

Tous ces bénévoles impliqués dans la rédaction et/ou la distribution de cette revue de grande qualité, se sont arrêtés en premier lieu, à Dricourt,

devant la maison natale de Jean-Nicolas Corvisart (1755-1821).

Sa biographie et son rôle en tant que médecin de Napoléon et de son épouse Joséphine, furent exposés avec talent.

Puis le groupe s'est rendu au château d'Annelles, ancien pavillon de chasse, bâti sur des terres autrefois riches en bois et forêts, appartenant à la

famille Pommery, célèbre maison de champagne, actuellement en cours de rénovation par un propriétaire privé.

Le périple se poursuit par la visite du ravissant musée Verlaine à Juniville. Les commentaires avisés permirent à tout un chacun de mieux appréhender les relations entre le prince des poètes Paul Verlaine et son com-

parse Arthur Rimbaud.

Nos curieux se sont ensuite intéressés au village disparu de Montmarin ainsi qu'à son église, étape du pèlerinage de Saint Méen.

Le dernier arrêt fut consacré à la visite, ponctuée par une présentation de l'architecture et de son historique complet, de la très belle église d'Alland'huy.

De retour à Vouziers, un verre de l'amitié a été servi aux participants dans les salons de l'hôtel de ville en présence des élus de la ville.

Cette ballade très sympathique a permis de mettre en évidence les nombreuses richesses patrimoniales du secteur.

Pour en prendre pleinement conscience, il faut tout simplement être curieux et éventuellement Vouzinois !

Devenez lecteur, découvrez "Le Curieux Vouzinois", abonnez-vous !

Une nouvelle année commence, pensez à vous abonner ou à renouveler votre abonnement.

Le Curieux Vouzinois, c'est l'encyclopédie vouzinoise par excellence. Vous y trouverez la vie et l'histoire des villes et villages, des gens du Vouzinois (5684 pages depuis 1982).

M. _____ ✂

Adresse : _____

Code postal - Ville : _____

SOUHAITE PRENDRE :

ABONNEMENT 2011 (comprend les n^{os} 86, 87 et 88) :
12, 50 € (sans frais de port) ou 15,20 € (avec frais de port).

ABONNEMENT "OFFRE SPÉCIALE" 2011 (comprend les n^{os} 86, 87, 88 et + un n^o hors série "Promenades pédestres curieuses dans le Vouzinois" :
19 € (sans frais de port) ou 23,40 € (avec frais de port).

Merci de découper le coupon et de le renvoyer avec le règlement (chèque à l'ordre du Trésor Public) à l'adresse suivante : Le Curieux Vouzinois - BP 20 - 08400 VOUZIERS.

A noter, les habitants de Vouziers, Blaise, Chestres et Condé ne paient pas de frais de port.



Changements au conseil municipal



Les départs successifs pour raisons professionnelles ou personnelles de Vincent Lallement (conseiller municipal), de Pierre Carbajo (adjoint au tourisme et démocratie participative), et de Clément Miquel (conseiller municipal) ont impliqué des changements au sein du conseil municipal de Vouziers.

TROIS NOUVEAUX CONSEILLERS

Le 2 décembre 2009, Solange Martinez, retraitée de l'Éducation nationale a remplacé Vincent Lallement.

Le 14 septembre 2010, Ghislaine Gaté, professeur d'anglais au collège Paul Drouot est entrée à son tour suite au départ de Clément Miquel, et Patrice Schneider qui a pris ses nouvelles fonctions en raison du départ de Pierre Carbajo.



Ghislaine Gaté, Patrice Schneider et Solange Martinez



REMANIEMENT DU CONSEIL MUNICIPAL ET DES DÉLÉGATIONS D'ADJOINTS

Ghislaine Jacquet et Nathalie Cambier-Jonval ont été respectivement élues adjointes au maire au cours des conseils municipaux des 21 octobre et 9 novembre 2010 en raison du départ de Pierre Carbajo et de la démission de Geneviève Cosson au poste d'adjointe aux affaires sociales et scolaires.

Monsieur le Maire a présenté lors du conseil municipal du 9 novembre 2010 :



- la refonte des délégations ;
- la désignation des représentants du conseil municipal dans les différents organismes et associations ;
- la représentation au sein de la communauté de communes de l'Argonne ardennaise ;
- la composition de la commission d'appels d'offres.

LA REFONTE DES DÉLÉGATIONS DES ADJOINTS

PREMIÈRE ADJOINTE **FRANÇOISE CAPPELLE**

A en charge les finances communales (budgets, subventions...), les affaires culturelles (relations avec les associations et les organismes à but culturel), jumelage (suivi de la politique des jumelages et liens avec les comités de jumelage), les affaires scolaires et périscolaires (conseils d'école, animations, relation avec l'inspection de l'Education nationale, ALSH, contrat éducatif local, garderies, restauration scolaire...).

sportives et l'office municipal des sports), les cérémonies patriotiques (organisation des manifestations et tout événement patriotique, lien avec les associations patriotiques) et liens intergénérationnels (conseils des aînés, association des aînés, participation des jeunes aux manifestations patriotiques du 8 Mai, 14 Juillet et 11 Novembre).

TROISIÈME ADJOINT **FRÉDÉRIC COURVOISIER-CLÉMENT**

A en charge le tourisme et le patrimoine (mise en œuvre et suivi des dossiers du tourisme et du patrimoine, représentation de la Ville aux différentes instances), la gestion du gîte communal, la signalétique en ville (hors signalétique routière), le SIVU du Chemin de Fer touristique du Sud des Ardennes, rédacteur adjoint au magazine municipal.

DEUXIÈME ADJOINT **JEAN-PIERRE BOSCHAT**

A en charge les cérémonies (fêtes, réceptions, animations...), le sport (politique de la ville en matière sportive, animations, relations avec les associations



QUATRIÈME ADJOINTE **FRANÇOISE BUSQUET**

A en charge le cadre de vie et l'environnement (propreté en ville, fleurissement et illuminations), les logements communaux, les élections, l'état civil et la gestion des salles communales.



Le conseil municipal en séance dans les salons de l'hôtel de ville

COMPOSITION DES COMMISSIONS MUNICIPALES

FINANCES :

Les élus :

Claude Ancelme, **Françoise Cappelle**, Françoise Busquet, Jean-Pierre Boschat, André Berthe, Michel

Mayeux, Christine Noiret-Richet, Fabien Lallemand, Chantal Petitjean.

Les Vouzinois associés :

Sébastien Philbert, David Bouché, Jean-Luc Lambert, Christophe Le-moine, Jean-Jacques Cozette, Audrey Poulain.

AFFAIRES SOCIALES, INSERTION ET SOLIDARITÉ

Les élus :

Claude Ancelme, **Ghislaine Jacquet**, Lydie Grün, *Geneviève Cosson*, Christine Forêt, Véronique Delehaie, Marie-Hélène Moreau.

Les Vouzinois associés :

Yvon Carles, Élodie Waxin, Geneviève Dedet-Mansart, Jeanne Goury, Isabelle Servais, Barthélemy Delaurent, Pierre Pampagnin.

AFFAIRES CULTURELLES ET JUMELAGES

Les élus :

Claude Ancelme, **Françoise Cappelle**, Solange Martinez, Anne-Marie Deguilhem, *Ghislaine Gaté*, Elisabeth Durtette, Marie-Hélène Moreau, Fabien Lallemand.

Les Vouzinois associés :

Franck Courcoux, Jean-Jacques Cozette, Sébastien Philbert.

INFORMATION ET COMMUNICATION

Les élus :

Claude Ancelme, **Nathalie Cambier-Jonval**, *Frédéric Courvoisier-Clément*, André Berthe, Jean-Claude Gilbert, Solange Martinez, Christine Noiret-Richet, Véronique Delehaie.

Les Vouzinois associés :

Jocelyne Ménécière, Marcel Ortéga, Audrey Poulain, Claude Dufils, Daniel Doyen, Pierre Pampagnin, Céline Sainte-Rose.

TOURISME ET PATRIMOINE

Les élus :

Claude Ancelme, **Frédéric Courvoisier-Clément**, Françoise Busquet, Nathalie Cambier-Jonval, *Ghislaine Gaté*, *Solange Martinez*, Fabien Lallemand, Véronique Delehaie.

Les Vouzinois associés :

Pascale Étienne, Marcel Ortéga, Pierre Maës, Jocelyne Ménécière, Anne-Marie Hubert.

CADRE DE VIE, ENVIRONNEMENT

Les élus :

Claude Ancelme, **Françoise Busquet**, Frédéric Courvoisier-Clément, Lydie Grün, André Poulain, *Ghislaine Gaté*, Marie-Hélène Moreau, Yann Dugard.

Les Vouzinois associés :

Isabelle Servais, Jean-Luc Lambert, Gisèle Ronsin, Jean Bigot, Christian Rouyer, Claude Dufils, Barthélemy Delaurent, Michel Vannienwenhove.

AFFAIRES SCOLAIRES ET PÉRISCOLAIRES

Les élus :

Claude Ancelme, **Françoise Cappelle**, Lydie Grün, Christine Forêt, Solange Martinez, Christine Noiret-Richet, Véronique Delehaie.

Les Vouzinois associés :

Élodie Waxin, Pierre Pampagnin, Jean-Jacques Cozette.

Nom en gras, le responsable de la commission ; en italique, les changements.

JOINTS

CINQUIÈME ADJOINTE GHISLAINE JACQUET

A en charge les affaires sociales, insertion, prévention et solidarité (liens avec les organismes sociaux et d'insertion, avec les associations à but social et la petite enfance) et la gestion du CCAS (fonctionnement, missions, permanences dans ses locaux).

SIXIÈME ADJOINTE NATHALIE CAMBIER-JONVAL

A en charge l'information et l'expression (publications municipales, site Internet, panneau électronique..., information à la population, des réunions à thèmes, de quartiers, travaux...), la revue *Le Curieux Vouzinois* (représentation au sein du comité de rédaction et suivi de la publication).

SPORT, CÉRÉMONIES PATRIOTIQUES ET LIENS INTERGÉNÉRATIONNELS, FÊTES ET ANIMATIONS DE LA VILLE

Les élus :

Claude Ancelme, **Jean-Pierre Boschat**, Françoise Busquet, Ghislaine Jacquet, *Lydie Grün*, Michel Mayeux, Fabien Lallemand, Yann Dugard.

Les Vouzinois associés :

Audrey Poulain, Guy Callet, Michel Vannienwenhove.



Réunion travaux du 28 mai 2010

TRAVAUX

Les élus :

Claude Ancelme, Françoise Busquet, André Poulain, *Patrice Schneider*, Ghislaine Jacquet, Marie-Hélène Moreau, Yann Dugard.

Les Vouzinois associés :

Gisèle Ronsin, Christian Rouyer, Jean Broyer, Guy Callet, Josette Henseval, Marcel Ortéga.

ÉCONOMIE, URBANISME, GRANDS CHANTIERS

Les élus :

Claude Ancelme, Françoise Cappelle, André Poulain, Nathalie Cambier-Jonval, Jean-Claude Gilbert, Dominique Scheuer, Christine Noiret-Richet, Yann Dugard, Chantal Petitjean.

Les Vouzinois associés :

David Bouché, Pierre Maës, Christophe Lemoine, Michel Brifoteaux, Jean Broyer, Guy Callet, Josette Henseval, Elodie Waxin.

APPEL D'OFFRES :

Claude Ancelme

Titulaires : Françoise Cappelle, Françoise Busquet, Michel Mayeux, Christine Noiret.

Suppléants : Jean-Pierre Boschchat, Lydie Grün, André Berthe, André Poulain, Marie-Hélène Moreau.

CIRCULATION ET SÉCURITÉ

Les élus :

Claude Ancelme, Françoise Busquet, *Patrice Schneider*, Michel Mayeux, André Poulain, André Berthe, Marie-Hélène Moreau, Yann Dugard, Chantal Petitjean.

Édith merci pour ta générosité,

Édith tu vas nous manquer

Edith Wernimont, conseillère municipale, nous a quittés en toute discrétion le 22 décembre dernier.

Discrétion, c'est le mot qui l'a accompagné tout au long de sa vie. Elle a pourtant été de tous les combats. Engagée dans la lutte contre les injustices, elle était une militante active mais sans jamais se mettre en avant. Elle répondait toujours présente lorsque nous la sollicitions. Son engagement dans

le bénévolat répondait bien à ses convictions.

Élue conseillère municipale en 1995, elle a toujours suivi avec assiduité tous les conseils municipaux ainsi que les commissions dans lesquelles elle était engagée, particulièrement au conseil d'administration du CCAS.

Son implication dans le monde associatif que ce soit dans les comités d'amitié avec

nos trois jumelages (Civol, Rattiskovice, Gräfenroda) ou dans l'association Travail Partage dont elle était un membre fondateur montre bien son ouverture vers les autres.

Nous la savions souffrante mais ne pensions pas qu'elle nous quitterait si vite.



Une structure d'accueil petite enfance à Vouziers

« Traiter l'enfant avec dignité, lui proposer un milieu d'évolution et de socialisation sécurisé, c'est notre devoir à l'égard des générations à venir, c'est aussi un vecteur de réduction des inégalités. »

Inscrit à notre programme aux municipales de 2008, les travaux de construction de cette structure devraient débuter au deuxième semestre 2011.



En effet, une enquête distribuée à 630 allocataires de la CAF et 109 allocataires MSA a permis de déterminer les besoins en garde d'enfants : 59,8 % indiquent être intéressés par une halte garderie, 41,9 % par une assis-

tante maternelle, 29,9 % par une crèche.

Pour la halte garderie, 25 % souhaitent une fréquence de plusieurs fois par semaine, 13 % tous les jours et 6,8 % plusieurs fois par mois.

La ville de Vouziers a donc fait le choix d'investir dans ce projet ambitieux et dont le fonctionnement nécessitera le recrutement d'environ 5 salariés : 1 directeur (éducateur jeunes enfants), 3 auxiliaires puéricultrices, 1 personnel d'entretien. La gestion de l'équipe sera confiée à un prestataire par délégation de service public.

Cette structure qui sera située au 4 rue de l'Agric-



L'extension de la structure sera en ossature bois

culture, est prévue pour une capacité d'accueil de 15 enfants de 3 mois à 3 ans maximum avec priorité aux Vouzinois et par extension, selon les capacités disponibles, aux habitants du canton de Vouziers.

Deux types d'accueil sont prévus : l'accueil régulier (nombre de places non défini à ce jour) et l'accueil occasionnel (quelques heures par semaine).

L'organisation spatiale prévoit au rez-de-chaus-

sée l'accueil petite enfance et à l'étage rénové le Relais d'Assistants Maternelles qui devrait être porté par le FJEP/CS.

L'agence d'architecture Escherich-Déruelle retenue pour ce projet, a déjà présenté à la Ville les plans et perspectives de l'extension et de la reconversion du bâtiment situé rue de l'Agriculture.

Le coût de l'opération est estimé à 732 000 € TTC, et devrait être subventionné à hauteur de 80 %.

Permanence de l'Architecte des Bâtiments de France

Depuis le 30 septembre 2010, une permanence de l'Architecte des Bâtiments de France est assurée à la mairie de Vouziers en présence d'une personne chargée de l'urbanisme ou d'un élu.

Ce dispositif a été mis en place afin de permettre aux Vouzinois de prendre conseil pour les dossiers nécessitant une autorisation d'urbanisme afin de respecter le bâti architectural de la ville et de sim-

plifier le traitement des demandes.

Une permanence est organisée un après-midi par mois, de 14 h à 17 h. Il est nécessaire de s'inscrire auprès des

services de l'urbanisme pour fixer un rendez-vous.

Tél. : 03 24 30 76 44 ou au 03 24 30 76 52.





Une fête diverse d'activités

Cette édition a été inaugurée par le nouveau sous-préfet, Joël Dubreuil, le maire de Vouziers, Claude Ancelme, et les élus vouzinois. Après avoir rappelé dans leurs discours respectifs, l'importance de la vie associative pour le lien social et les excellentes valeurs véhiculées par le sport, le sous-préfet et le maire se sont aimablement prêtés à l'exercice en expérimentant la quasi totalité des disciplines présentées dans le gymnase Syrienne.

Une fois de plus la Fête du Sport a été une grande réussite et ce malgré le temps plus qu'automnale qui a régné durant cette journée. Le froid et la grisaille ont évidemment fait quelque peu baisser la fréquentation, notamment au niveau du Club nautique vouzinois, visiblement plus impacté que les autres activités, mais celle-ci est restée très encourageante. Rien ne vaut une grande équipe de bénévoles pour réussir à mettre en place un tel projet, en n'oubliant pas que cette belle équipe a à sa tête une excellente chef d'orchestre, en la personne d'Angélique Haudecœur, à qui il faut, je crois, tirer de nouveau un grand coup de chapeau.

Durant la journée, le maire adjoint en charge des sports, Jean-Pierre Boschat, a également donné de sa personne en participant personnellement à une démonstration de Sumo avec costumes. Le combat l'opposait à la ravissante Laura Sogny du Twirling-Club



onnante rsité ivités



Vouzinois. Le score fut malheureusement sans appel pour l'élus, avec un 3-0 infligé à ce dernier par sa jeune adversaire du jour. Un grand moment que n'oublieront pas les spectateurs présents.

Disciplines proposées par les associations qui ont participé à l'évènement : **Aéromodélisme** (FJEP/CS, section aéromodélisme), **Arts du Cirque** (Les Marchands de Fables), **Athlétisme**, **course à pied**, **marche nordique** (Vouziers Oxygène), **Danse moderne** (Top Jazz), **Escrime** (Cercle d'Escrime Vouziers), **Fitness** (Étoile Bleue Vouziers), **Football** (Effort Sportif Vouzinois), **Handball** (Handball Club Vouzinois), **Initiation secourisme et Parcours sportif** (Ass. des Jeunes

Sapeurs Pompier), **Judo** (Judo Club du Vouzinois), **Karaté et self défense** (Karaté Club Vouziers), **Musculation, aquagym, yoga gymnastique, stretching, gym pour enfant** (Club Omnisports Santé (COS)), **Natation** (Club Nautique Vouzinois), **Tennis de table** (Club de Tennis de Table Vouziers-Le Chesne), **Tennis** (Tennis club Vouzinois), **Twirling bâton** (Twirling club Vouzinois), **Tir à l'Arc** (FJEP/CS, section tir à l'arc), **Vélo** (Vélo Club Vouzinois). **Tests d'effort et atelier d'initiation à l'athlétisme** (Entente Family Stade Reims Athlétisme), **kid stadium** de la fédération d'athlétisme de Champagne-Ardenne.





L'Ovalie en terre Arde

Ce club créé le 1^{er} décembre 2009 est né de la volonté d'un groupe d'anciens joueurs pour la plupart membres du bureau.

L'ambition des rugbyemen est de relancer cette discipline à Vouziers où elle a, par le passé, connu de belles années.

Rappelons qu'en 2007, le journal *L'Ardennais*, relatait dans ses pages l'étonnante histoire d'Alexandra Pertus, jeune joueuse intégrée en équipe de France de rugby féminin qui avait chaussé ses premiers crampons à Vouziers en 2002.

Le club, qui comptait l'année dernière une quinzaine de licenciés, a vu cette année ses effectifs doubler.

Nul doute que l'effet coupe du monde organisée en 2011 en Nouvelle-Zélande, devrait conforter les effectifs.

Très engagés, les dirigeants ont comme projets la promotion du rugby à 7 (discipline olympique pour les catégories moins de 19 ans à seniors) la



Une activ

Après le tir à la carabine qu'il pratiquait depuis de nombreuses années, Gilbert Tilman a décidé de mettre en place le tir à l'arc à Vouziers.

Entraînements de rugby

Entraîneurs séniors

François Hugue et Frantz Lépinos
Vendredi de 18 h 30 à 20 h 30, terrain de rugby à Syrienne ou musculation en cas de très mauvais temps (à partir de 19 h 30 pour la musculation).

Entraîneur (-17 et -19 ans):

François Hugue
Vendredi de 18 h 30 à 20 h 30 et le samedi de 14 h à 16 h 30.

Entraîneur école de rugby (- 7 ans à -15 ans)

Cédric Élard
Samedi de 14 h à 17 h, terrain de rugby à Syrienne et reprise des entraînements le mercredi après midi à partir de mi-février.



ennaise



SAV RUGBY

14 rue Paul Drouot - 08400 VOUZIERES

Contacts : François Hugue, président

Tél. : 09 64 38 49 54, Portable

06 42 13 08 02. Courriel : francois.hugue@orange.fr

Cédric Élard, trésorier. Tél. : 03 24 30 02 08. Portable :

06 36 54 67 35.

Bureau : Vice-président : Olivier Goubault - Secrétaire :

Catherine Douffet - Trésorier adjoint : Pierre Douffet - Secré-

taire adjoint : Frantz Lépinos.

préparation de la future saison 2011/2012, l'organisation de matchs dans le Nord-Pas-de-Calais et les Ardennes. Vouziers devrait par ailleurs accueillir d'importants rassemblements de jeunes.

N'hésitez pas à venir rejoindre les rugbymen du SAV RUGBY, dans ce sport où le bon esprit, le collectif et la camaraderie sont érigés en règle de vie



Section Tir à l'arc du FJEP/CS

ité qui démarre en flèche

Le FJEP/Centre social, qui disposait d'un stock d'arcs, de flèches et de cibles, a immédiatement adhéré au projet.

Titulaire d'une capacité aux fonctions d'animateur, Monsieur Tilman a donc créé, au sein du FJEP, la section tir à l'arc.

Bel encouragement pour la section du FJEP/CS qui est passée de 10 adhérents en juin 2010 à 31 en octobre, dont 26 licenciés UFOLEP (Union Française des Œuvres Laïques d'Education Physique)

Les séances d'entraînement ont lieu au gymnase du quartier Savary les mercredis et samedis de 14 h à 17 h. Le matériel peut être prêté ou nécessite un investissement d'une centaine d'euros.

Dans la rubrique projets, des rencontres avec d'autres clubs devraient rapidement être organisées. Venez donc rejoindre les archers de la section « tir à l'arc » du FJEP/CS et leur dynamique animateur pour vous initier à ce sport qui développe des qualités bien utiles au quotidien comme la capacité à se concentrer, le goût du travail, la persévérance et la maîtrise de soi.



Gilbert Tilman présente son activité lors de la fête de sport du 26 septembre

FJEP, section Tir à l'arc

15 rue du Champ de Foire, Vouziers

Responsable : Gilbert Tilman

Tél. : 03 24 71 92 88 ou 03 24 30 99 61





MULTISAT SERVICES

11 rue Bournizet, 08400 Vouziers.
Tél./Fax : 03 24 30 68 79



Le 7 septembre 2010, le magasin **Multisat Services** du groupe Pulsat, a ouvert ses portes au 11 rue Bournizet. Spécialisé dans l'électroménager, TV, multimédias et antennes, ce commerce offre un espace vaste et accueillant. Romuald Gruyer (14 ans d'expérience dans ce secteur d'activité) gérant et Sylvie Grébouan, vendeuse, vous attendent du mardi au samedi.



AVELIS TELECOM

Ouverture le 23 novembre d'une boutique de téléphonie mobile **Avelis Télécom**, 2 Place Carnot.

Emmanuel Demart, gérant et ses deux vendeuses sont à votre disposition du lundi au vendredi de 9 h à 12 h 30 et de 14 h à 19 h et le samedi de 14 h à 19 h.

Cette boutique est également spécialisée dans la vente de matériel informatique uniquement sur commande.

Tél. : 03 24 71 50 46



Installer à Vouziers !

SARL JM AIME TOULOUZE

La succession de Jean Marie Toulouze est assurée par Jean-Michel Aimé depuis le 15 juin 2010 au 15 rue Bournizet.

Vous retrouverez les mêmes produits et services qu'auparavant (motos, quads, vélos, tondeuses, tronçonneuses, etc.) et prochainement la location de matériels BTP (mini pelleuse, bétonnière...)

Il a également en projet, le recrutement de plusieurs salariés.

Très dynamique, Monsieur Aimé a d'ores et déjà mis en place un site Internet sur lequel il est possible de commander ou réserver du matériel !

www.jmaime-toulouze.com

Tél. : 03 24 71 82 59

Fax : 03 24 71 28 17



LA BOUTIQUE CALINE

Auto entrepreneur, Patrick Regnault et sa compagne Zélie, originaires de Manre et de la Croix-aux-Bois, vous attendent dans leur nouvelle boutique ouverte depuis le 1^{er} décembre au 24 rue Bournizet.

Vente de bijoux, maquillage, linge de maison, jouets, objets décoratifs...



GENERATION LAZER 08

Monsieur Cousinat Lucien et sa compagne Sylvie, ont ouvert le 22 novembre dernier une boutique d'achat et vente de jeux vidéo, consoles, DVD en neuf et occasion.

46, rue Chanzy, 08400 Vouziers.

Ouverture de 9 h 15 à 12 h et de 14 h 15 à 18 h 30 du mardi au samedi.

Tél. : 06 71 55 17 95 ou 09 81 39 24 62

Site : generationlazer08.com





Naître et vivre à Vouziers... gage de longévité ?



ENEZ À LA RENCONTRE DE VOS ÉLUS

Ces rencontres avec la population sont l'occasion de faire le point, de poser des questions sur la politique menée, les chantiers en cours... N'hésitez pas à venir nombreux.

Réunions de quartier

BLAISE :

Lundi 24 janvier à 19h30, salle de Blaise

CONDÉ-LES-VOUZIERES :

Mardi 25 janvier à 19h30, salle de Condé.

VOUZIERES :

Mercredi 26 janvier à 19h30, salle B du centre polyvalent rural

CHESTRES :

Jeudi 27 janvier à 19h30, salle de Chestres.

Le 12 novembre dernier, le Maire a organisé une petite cérémonie d'anniversaire en l'honneur de Gilberte Morlaix, avec la complicité de M. Marotte, neveu de la Vouzinoise centenaire.



Née à Vouziers le 11 novembre 1910 et fille d'ouvrier agricole de l'exploitation Caquot, Gilberte Emond s'est mariée avec Robert Morlaix. Veuve, suite au décès de son mari victime de la seconde guerre mondiale, elle a élevé seule ses quatre enfants.

Gilberte commence sa vie active comme ouvreuse de cinéma, puis

travaille en qualité de cuisinière à l'hôpital de Vouziers jusqu'à sa retraite.

C'est avec une certaine émotion que Claude Ancelme a remis à notre centenaire Vouzinoise quelques petits cadeaux au nom de la Ville.

Bienvenue à Vouziers...

MONSIEUR LE SOUS-PRÉFET

Joël Dubreuil, 49 ans, marié et père de deux enfants, récemment nommé sous-préfet, a pris ses fonctions officielles le 13 septembre dans notre



ville après le départ de son prédécesseur Michel Richard.

Ancien directeur des services du cabinet au sein de la préfecture de la Creuse et natif de Rennes, Joël Dubreuil découvre avec plaisir le paysage ardennais. Son attachement au monde rural est probablement un atout pour notre arrondissement.

L'ensemble de sa famille apprécie la qualité de vie du Vouzinois, de ses infrastructures et de l'accueil qui lui a été fait par ses habitants.

MONSIEUR LE PROVISEUR

Eric Troquet est arrivé à Vouziers en septembre pour occuper les fonctions de proviseur de la cité scolaire Paul Drouot après le départ de Pierre Carbajo.

Proviseur adjoint depuis plusieurs années au lycée Etienne Oehmichen à Châlons-en-Champagne, Monsieur Troquet, découvre à 48 ans, la direction d'un lycée et de deux collèges.

Originaire de la région parisienne, le nouveau proviseur, nous a confié que sa nouvelle affecta-



tion dans notre ville, lui donnait entière satisfaction.

Le magazine municipal, au nom de la Ville et des élus, leur souhaite la bienvenue dans notre cité.

JOURNÉE NATIONALE D'HOMMAGE AUX MORTS DE LA GUERRE D'ALGÉRIE ET DES COMBATS DU MAROC ET DE LA TUNISIE

Le 5 juillet 1962, après de longues années d'une histoire commune riche et tumultueuse avec la France, l'Algérie, dans le sillage du Maroc le 2 mars 1956 et de la Tunisie le 20 mars 1956, proclame son indépendance nationale. Cette proclamation est l'épilogue d'une terrible et meurtrière période de troubles et d'un véritable conflit qui auront duré plus de dix longues années et fait plusieurs centaines de milliers de victimes. C'est à ces victimes qu'est dédiée la Journée nationale d'hommage aux morts de la guerre d'Algérie et des combats du Maroc et de la Tunisie.

Dans la continuité du processus de décolonisation

Dès l'issue de la Seconde Guerre mondiale, les prémices de la naissance de mouvements nationalistes algériens, marocains et tunisiens se font ressentir. De nombreux partis politiques revendiquant l'indépendance de ces pays se créent. Des voix s'élèvent de plus en plus vigoureusement et librement pour dénoncer la présence française. Si les revendications sont dans un premier temps exprimées pacifiquement, la violence va rapidement devenir le principal moyen d'expression.

Les événements et les moments clés

Le 20 août 1953, le roi du Maroc est exilé et remplacé par un sultan désigné par la France, alors que les révoltes et les émeutes déclenchées depuis le début des années 1950 au Maroc et en Tunisie se multiplient et deviennent de plus en plus violentes.

Le 31 juillet 1954, pour faire cesser les troubles et les violences nationalistes, mobilisant des dizaines de milliers de soldats français, Pierre Mendès France proclame l'autonomie interne de la Tunisie. L'apaisement ne sera qu'éphémère.

Le 1^{er} novembre 1954, proclamation en Algérie du Front de Libération Nationale (FLN). Il installe la lutte armée pour rendre sa souveraineté à l'Algérie. C'est le début de la guerre d'Algérie qui se traduit par une vague d'attentats meurtriers. S'ensuit immédiatement l'envoi massif de militaires et le recours à la force prôné par l'État français et son ministre de l'intérieur, François Mitterrand.

Le 30 août 1955, bien que sévèrement réprimée, la rébellion armée algérienne ne fait que s'accroître.



L'état d'urgence est proclamé dans toute l'Algérie. Ce même mois voit la création de l'Armée de Libération du Maroc (ALM). L'action armée s'amplifie partout.

Le 6 février 1956, Guy Mollet, Président du Conseil, déclare : «*la France doit rester en Algérie et elle*

y restera». Dans les mois qui suivent, l'Assemblée nationale vote les pouvoirs spéciaux à son Gouvernement. La durée du service militaire est prolongée à 27 mois et de nombreux appelés sont rappelés. À la fin de l'année, on comptera plus de 600 000 hommes en Algérie. Pour dénoncer la politique menée en Algérie, Pierre Mendès France démissionne du Gouvernement.

Le 2 mars 1956 et le 20 mars 1956, après de longues années de «guérilla», la France reconnaît respectivement l'indépendance du Maroc et de la Tunisie et ce essentiellement afin de pouvoir se consacrer au front algérien devenu incontrôlable.

Le 7 janvier 1957, débute la bataille d'Alger. Le général Massu et sa division de parachutistes se voient donner les pleins pouvoirs pour lutter contre le terrorisme. De nombreux dirigeants du FLN sont arrêtés. Des soldats français dénoncent la torture qu'on leur demande d'utiliser. De plus en plus de voix, notamment de nombreux intellectuels français, mais aussi des militaires, s'élèvent contre ces méthodes appliquées par les troupes de l'armée française au nom de la France. Les attentats sont de plus en plus nombreux et meurtriers, et la répression n'y fait rien. Pire, dorénavant les actes du FLN sont soutenus par les Algériens.

1^{er} juin 1958, après la démission du Gouvernement et une importante crise ministérielle en France, l'Assemblée nationale investit le Général Charles de Gaulle. Ce dernier se rend le 4 juin en Algérie et prononce dans un discours aux européens d'Alger qui lui réclament une Algérie française, le célèbre : «*Je vous ai compris*». Il forme en septembre le Gouvernement Provisoire de la République Algérienne (GPRA) et propose ensuite au FLN la «*paix des braves*».

20 décembre 1960, les Nations unies entrent en scène en reconnaissant aux Algériens, le droit à l'autodétermination. Trois semaines plus tard, les Français, par référendum, approuvent à 75% ce droit à l'autodétermination du peuple algérien. Naît alors l'Organisation Armée Secrète (OAS) qui rassemble des activistes militant contre l'indépendance de l'Algérie. En



Le célèbre : «*Je vous ai compris*» prononcé le 4 juin 1958

Algérie, les attentats se multiplient aussi bien du côté de l'OAS que du FLN.

Le 21 avril 1961 a lieu à Alger le putsch des généraux Challe, Jouhaud, Salan et Zeller, qui tentent de s'emparer du pouvoir. Le coup d'état ne durera que quatre jours et se soldera par un échec. Le Général de Gaulle reprend le contrôle et les pleins pouvoirs.

Le 17 octobre 1961 à Paris, des manifestations d'Algériens en faveur de l'indépendance de l'Algérie sont brutalement réprimées par les troupes du préfet de police, Maurice Papon. On compte des dizaines de morts et des centaines de blessés.

16 mars 1962, après neuf jours de négociations entre la France et le FLN, les accords d'Evian sont signés. Ils comprennent un accord de cessez-le-feu programmé à compter du 19 mars à 12 heures et une feuille de route devant conduire à la réalisation d'un référendum d'autodétermination sur le statut de l'Algérie. Les Français approuvent par référendum les accords d'Evian à 90,7%, le 8 avril 1962.

Le 5 juillet 1962, cinq jours après le référendum du 1^{er} juillet où les Algériens le vote à 99,7% et deux jours après que le Général de Gaulle l'ait reconnue, l'Algérie proclame officiellement son indépendance nationale.

Du printemps à l'automne 1962, une importante vague de pieds-noirs menacés par le désengagement fran-

çais, quitta l'Algérie dans des conditions désastreuses et douloureuses. Chassés violemment par les Algériens, beaucoup laissèrent tout ce qui leur appartenait sur place, pour arriver en France totalement démunis. Pas grand chose n'avait malheureusement été prévu pour les accueillir. Le sentiment d'être donc doublement abandonnés par la France laissa beaucoup d'a m e r t u m e

dans les cœurs de ces hommes et de ces femmes qui, en plus de leur terre natale, avaient tout perdu.

Un bilan en pertes humaines difficile à estimer

La complexité de la guerre d'Algérie et des combats du Maroc et de la Tunisie, ne permet pas un décompte aisé des morts. Un recoupement des différentes sources permet d'estimer à environ 350 000 le nombre de morts, essentiellement en Algérie. Le mémorial national de la guerre

d'Algérie et des combats du Maroc et de la Tunisie, initié par le Gouvernement de Lionel Jospin, a été érigé sur le quai Branly à Paris. Ce monument, consacré à la mémoire des soldats français, des supplétifs algériens et des harkis, tués en

Afrique du Nord de 1952 à 1962, indique que ces soldats furent 23 000 à donner leur vie pour la France. Il rend également hommage aux victimes civiles.

Une mémoire encore vive et douloureuse

L'incompréhension ressentie par les français quant à ces conflits, fait qu'ils continuent d'occuper une place particulière dans notre mémoire. Ce n'est d'ailleurs que le 5 octobre 1999 que la France, dans un souci d'éclaircissement, reconnaissait légalement les «événements» d'Algérie comme une véritable guerre. On parle désormais enfin officiellement de la guerre d'Algérie. La journée nationale de commémoration a été proclamée par décret le 27 novembre 2009, désignant le 5 décembre de chaque année comme jour officiel. Il correspond à la date anniversaire de l'inauguration, le 5 décembre 2002, par le Président Jacques Chirac, du mémorial de la guerre d'Algérie et des combats du Maroc et de Tunisie. Cette date peu «historique» a été choisie dans un souci d'apaisement. En effet, certaines associations d'anciens combattants militent pour que la date anniversaire du cessez-le-feu en Algérie du 19 mars 1962, au lendemain des accords d'Evian, soit reconnue officiellement comme date commémorative, mais elles s'opposent à d'autres associations qui justifient leur refus du 19 mars 1962 par le fait que, notamment, la guerre ne s'est malheureusement pas terminée

à la date précise du cessez-le-feu et qu'il y a donc encore eu des milliers de morts après sa proclamation. Si beaucoup sont d'accord pour admettre que le 5 décembre est une date peu représentative, aucun autre choix de date ne dégage pour le moment de consensus.

Le temps et l'Histoire n'ont pas encore fini de faire leur

travail sur cette période ô combien douloureuse. De nombreux débats restent encore à trancher avant de voir une mémoire dépassionnée et enfin apaisée, s'installer.



Le mémorial à Paris



Le Ginkgo* biloba du Parc Beluriez

Remarque préalable : Il existe d'autres Ginkgos à Vouziers, au moins un autre rue de Syrienne, à l'angle de la rue du champ de foire, mais peut être que d'autres se cachent dans les jardins vouzinois.

Le Ginkgo biloba (ou arbre aux quarante écus), que l'on peut observer dans le jardin Béluriez, est un arbre exceptionnel pour trois raisons au moins :

1) Cet arbre est un représentant de l'espèce binkgo biloba unique survivant de la classe des Ginkgoopsida.

Au Dévonien (il y a de - 410 à - 350 millions d'années), il existait d'autres arbres de cette classe. Le genre ginkgo proprement dit apparaît il y a -180 millions d'années, et atteint son pic de diversité entre - 135 à - 65 millions d'années. Il existait alors plusieurs espèces de ginkgo contre une seule ac-

tuellement.

A la fin du Crétacé, le genre décline sous l'action conjuguée des glaciations et de la compétition avec les angiospermes. Les grandes glaciations de la fin du Tertiaire et du Quaternaire sont fatales aux ginkgos européens. Il ne subsiste plus qu'une seule espèce, notre ginkgo biloba réfugié dans des vallées du sud-est de la Chine, où on le retrouve près des monastères et des palais.

La quasi-totalité des ginkgos européens provient de quelques arbres asiatiques. On ignore d'ailleurs si cet arbre vit encore à l'état sauvage.

2) Cet arbre aux origines ancestrales a une reproduction complexe, que l'on ne détaillera pas ici, mais sachez qu'elle est intermédiaire entre celle des fougères et celle des gymnospermes (pins,

Sommaire du Curieux Vouzinois n° 85

1940 : 28 jours de combats acharnés entre Chiers et Aisne (Michel Baudier). **Albert II, Prince de Monaco et de Lametz : Comment un village ardennais est lié à la dynastie monégasque** (Jacques Musset). **Signe des temps passés : Marvaux** (Gabriel Gerson). **Deux lieux-dits de Savignysur-Aisne : Ide et La Come** (Emmanuel Grossin). **Deux linaires, deux stratégies de peuplement du milieu** (Bernard Destombe). **Témoins du passé : Le père Lespinasse, pittoresque Vouzinois d'adoption** (René Longis). **André Dhôtel dans le Morvan** (Daniel Doyen). **Vient de paraître.**



épicias). Son fruit, quand on le trouve, ressemble à une cerise jaune, tachetée de rouge.

3) Le ginkgo abrite une algue microscopique dans ses cellules. Entre ces deux organismes s'établit une relation d'entraide (symbiose), l'algue emprunte de l'azote au ginkgo et en échange joue un rôle dans l'élaboration des lipides de l'arbre. Des associations semblables d'entraide avec des algues existent aussi chez les lichens (végétal) et chez les hydres vertes (animal).

Les ginkgos résistent naturellement aux insectes, aux champignons, à la pollution et, semble-t-il à la radioactivité. Ce furent les premiers végétaux à réapparaître après l'explosion atomique d'Hiroshima.

Inutile de dire qu'un arbre aussi intrigant est toujours l'objet de recherches scientifiques.

Bernard Destombe

*On peut écrire Ginkgo ou Ginkgo
Bibliographie : Pour la Science (février 2008)



Curieux Vouzinois hors série n° 11
«Marcq, en Argonne ardennaise»

Témoignage de la vie d'une commune de l'Argonne depuis ses origines jusqu'à nos jours. C'est une terre de fer et de coquins à l'histoire jalonnée de conflits. (9,00€).

Vente du Curieux Vouzinois

Si vous voulez acquérir un numéro du Curieux Vouzinois ou un écriin, si vous voulez vous abonner, **il faudra désormais vous adresser à la bibliothèque municipale, 6 rue Henrionnet** (ne plus se rendre à la mairie). Horaires de vente du Curieux Vouzinois : Mardi de 17 h à 19 h, mercredi de 14 h à 18 h, vendredi de 17 h à 19 h, samedi de 10 h à 12 h et de 14 h à 17 h. Merci de votre compréhension.



Vouziers Avance

Une année 2011 de plus en plus difficile

«Les patrons du CAC 40 ont été payés 14 % de moins en 2010 qu'en 2009» ! peut-on lire à la une des journaux. Mais que signifie pour eux cette baisse avec des rémunérations qui valent plus de 200 fois le Smic.

Après une rentrée 2010 riche en augmentations : gaz, courrier, électricité, transport, carburants, pain... l'année 2011 arrive avec de nouvelles hausses annoncées : primes d'assurances auto, habitation, cotisations mutuelles santé.

Des territoires ruraux qui se vident, des services publics démantelés, un accroissement des délits, un pouvoir d'achats en baisse... Jusqu'où cela va-t-il nous mener ?

Ce triste constat de ce début d'année ne doit pas nous faire oublier que, dans nos territoires, nous vivons aussi la solidarité.

Au quotidien, les élus locaux apportent des solutions, du réconfort à nos concitoyens qui souffrent du chômage, de la précarité et de la solitude.

Malgré toutes ces difficultés, ne baissons pas les bras ;

À Vouziers, notre groupe travaille et travaillera toujours pour l'intérêt de tous.

Le maire et les adjoints restent à votre écoute, et vous souhaitent pour 2011, une année pleine **d'espoir et de solidarité.**

Ensemble pour Vouziers

Les Elus du groupe « Ensemble pour Vouziers » vous présentent pour 2011 leurs vœux les plus sincères de bonheur et de santé, que cette année soit pleine de réussite pour vous-mêmes, vos proches, ainsi que pour notre ville.

Nous avons une pensée plus particulière pour les Vouzinois isolés, malades, ou sans emploi.

Cette période est aussi l'occasion privilégiée de faire le point sur les dossiers en cours, mais également sur les projets que portera notre commune dans les années à venir.

Certains sont bien lancés comme la structure multi-accueil petite enfance, ou en cours de finalisation comme la construction d'une résidence privée pour personnes âgées, projets que nous avons soutenus. D'autres, notamment celui de la maison de retraite (EHPAD), porté par le Groupe Hospitalier Sud Ardennes est toujours au point mort !

Gageons que 2011, grâce au travail de tous, voit enfin cette réalisation tant attendue par les Vouzinois se concrétiser.

URGENCE

MÉDECIN, HÔPITAL, AMBULANCES 24 h/24. FAITES LE ☎ 15.

POMPIERS, FAITES LE ☎ 18

PHARMACIE DE GARDE, FAITES LE ☎ 32 37 (0,34 €/mn).

URGENCES GAZ NATUREL, FAITES LE ☎ 0 800 47 33 33 (gratuit depuis un poste fixe)

HÔTEL DE VILLE

☎ 03 24 30 76 30 • Fax 03 24 30 76 50

Place Carnot - BP 20 - 08400 Vouziers

Courriel : ville@ville-vouziers.fr

Site internet : <http://www.ville-vouziers.fr>

Accueil, rue de Rennes,
ouvert du lundi au vendredi
de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 17 h 30,
samedi (service état civil) :
de 10 h 30 à 12 h.

LOISIRS

PISCINE, rue Verte ☎ 03 24 71 87 15

En période scolaire, ouverture au public :
Mardi, vendredi : 17 h 30 à 20 h. Mercredi : 15 h
à 19 h. Jeudi : 17 h 30 à 19 h. Samedi : 11 h à
12 h et 15 h à 18 h. Dimanche : de 10 h 30 à
13 h.

Activités : bébés nageurs, femmes enceintes,
3^e âge, gym dans l'eau, «Je nage en famille».
Des plages horaires sont réservées pour les
activités, se renseigner au 03 24 71 87 15 ou
au 03 24 30 76 30.

BIBLIOTHÈQUE ☎ 03 24 71 64 93

6, rue Henrionnet

Horaires : mardi : 15 h à 19 h 30, mercredi 10 h
à 12 h et 14 h à 18 h, vendredi 15 h à 19 h 30,
samedi 10 h à 12 h et 14 h à 17 h.

Services : Prêt, salle de lecture (encyclopédies
et cédéroms), vente du *Curieux Vouzinois*,
accès internet, espace multimédia. Accueil
des groupes et des classes sur rendez-vous.
Heure du conte le mercredi à 10 h 30.

CINÉMA LES TOURELLES

33, rue Gambetta ☎ 03 24 71 94 71

Programme sur répondeur vocal : 0892
686925 (0,337 TTC/mn) et sur le site internet
de la ville : www.ville-vouziers.fr

CENTRE LES TOURELLES (association)

6 rue Henrionnet ☎ 03 24 71 64 77

Spectacles vivants (théâtre, musique, humo-
riste...), expositions...

FJEP/CENTRE SOCIAL

15 rue du Champ de Foire - Vouziers

Ouvert du lundi au vendredi de 9 h à 12 h et
de 14 h à 18 h.

☎ 03 24 30 99 61 - Fax : 03 24 71 72 57

e-mail : fjep-vzrs@wanadoo.fr

OFFICE DE TOURISME

58, rue Chanzy - BP 79 - Vouziers

☎ 03 24 71 97 57 - Fax : 03 24 71 34 87

e-mail : tourisme.argonne08@orange.fr

site : www.argonnetourisme.fr

PERMANENCES

PERMANENCES AU CENTRE SOCIAL,
7 place Carnot

■ **Sécurité sociale** : mercredi de 9 h à 12 h et
de 13 h et à 16 h.

■ **Caisse d'allocations familiales** : mardi de
9 h à 12 h sans RDV (permanence prestations)
et de 13 h à 17 h sur RDV (permanence so-
ciale, tél. 03 24 38 26 78).

Attention, les permanences prestations de la Caf et de la Sé-
curité sociale sont fermées pendant les vacances scolaires.

■ **Agence locale d'énergie** (1^{er} mercredi du
mois) : 8 h 30 à 12 h. Conseils gratuits sur les
économies d'énergie.

■ **ADIL** (Information sur le logement) : de 15 h
à 17 h, 3 mars, 1^{er} septembre, 1^{er} déc. 2011.

■ **Aide aux victimes** (ADESA) (2^e mercredi du
mois) : 14 h à 17 h.

■ **CICAS** (caisse de retraite complémentaire)
☎ 0820 200 015 : sur RDV, 2^e et 4^e lundi du
mois, 14 h à 16 h.

■ **Centre d'information sur les droits des
femmes et des familles (CIDFF)** : sur RDV, un
jeudi sur deux, 9 h à 12 h. Tél. : 03 24 37 39 98

■ **Conseil départemental d'accès au droit
(CDAD)** (consultation gratuite) : 1^{er} jeudi du
mois, de 17 h à 19 h. Tél. : 03 24 35 40 33.

Avocats : 3 février, 3 mars, 5 mai, 9 juin. No-
taires : 7 avril, 7 juillet.

■ **Conciliateur de justice** : 3^e jeudi du mois,
de 14 h à 17 h.

■ **Accompagnement et suivi judiciaire** : 1^{er}
lundi du mois de 9 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à
16 h.

■ **Croix de guerre et valeur militaire** (1^{er} sa-
medi du mois) : 11 h à 12 h.

■ **Prélude** (Prévention et lutte contre les dé-
pendances) : tous les mardis, de 17 h à 19 h.
☎ 03 24 30 74 14.

PERMANENCES AU CPR :

2, rue Agriculture ☎ 03 24 30 47 67

■ **RELAIS DES SERVICES PUBLICS (2C2A)**
Accueil par un agent pour obtenir des infor-
mations et effectuer des démarches adminis-
tratives relevant de plusieurs administrations
ou organismes publics (CPAM, MSA, CAF,
CRAM...). Lundi, mardi de 8 h 30 à 12 h, mer-
credi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 17 h, jeudi
de 8 h 30 à 12 h, vendredi de 8 h 30 à 12 h et de
13 h 30 à 16 h 30.

■ **PÔLE EMPLOI** : Consultation internet des
offres (bureau accueil) : tous les jours de 9 h à
12 h. PÔLE EMPLOI sur RV au ☎ 39 49.

■ **Mission locale Sud-Ardenne** : tous
les jours de 8 h 30 à 12 h 30 et 13 h 30 à
17 h 30 sauf le vendredi, fermeture à 16 h 30.
☎ 03 24 71 95 91.

■ **Atelier pédagogique personnalisée (APP)** :
se renseigner au préalable. ☎ 03 24 30 19 60.

■ **Travail partagé** : lundi, mardi, jeudi, vend-
redi de 9 h à 12 h et de 14 h à 16 h. Inscriptions le
mercredi de 9 h à 12 h. ☎ 03 24 30 65 58.

DIVERS

RESTAURANT SCOLAIRE

46, rue Bournizet ☎ 03 24 71 78 13.

Accueil des enfants scolarisés dans les écoles
Taine, Dodeman, Dora Levi et Avetant.

DÉCHÈTERIE (2C2A) :

Pôle d'activités d'Argonne de Vouziers
Conditions d'accès : se renseigner au
03 24 30 55 71. **Ouverture d'hiver** (du 1^{er} no-
vembre au 28 février) : du lundi au samedi de
9 h à 11 h 50 et de 14 h à 16 h 50 sauf le jeudi
matin (fermé). **Ouverture d'été** (du 1^{er} mars
au 31 octobre : lundi, mardi, mercredi, vend-
redi de 9 h à 11 h 50 et de 14 h à 17 h 50, jeudi :
de 14 h à 17 h 50, samedi de 9 h à 11 h 50 et de
13 h à 16 h 50.

ETAT CIVIL

AOÛT 2010 :

- Naissances : Céli Debrenne, Tom Guiraud, Mélina Merabti, Mathis Flament.
- Décès : Marie-Thérèse Bestel Vve Sogny, 82 ans.

SEPTEMBRE 2010 :

- Naissances : Mathis Ladouce, Maleke-Racha Messak, Gabriel Sautier.
- Décès : René Lefort, 75 ans ; Jean-Paul Buffet, 59 ans ; Rose Seguin Ayivi, 71 ans.

OCTOBRE 2010 :

- Naissances : Océane Drouet, Rayane Hellal, Elya Bacart.
- Décès : Lucie Verron Vve Lessent, 98 ans ; Jacqueline Maudier Vve Amiot, 84 ans ; Jeannine Richard Vve Loizon, 86 ans ; Henri Dervin, 75 ans ; Robert Charlier, 74 ans ; Madeleine Miquel Vve Dardenne, 87 ans ; Pierrette Amengual Vve Lefèvre, 89 ans ; Joseph Lebière, 69 ans.

NOVEMBRE 2010 :

- Naissances : Eva Wiart, Mathis Ponsart, Keryan Haligon.
- Décès : René Krienneval, 97 ans ; Simone Auroux Vve Pierot, 88 ans ; Paulette Hunin Vve Loizon, 76 ans ; Guy Marchand, 72 ans.

DÉCEMBRE 2010 :

- Naissances : Malvina Mentz, Julie Villani, Margaux Troitin.
- Décès : Charlotte Cotrelle Vve Leroy, 85 ans ; Marcel Bridoux, 83 ans ; Jean Berteaux, 81 ans ; Edith Bouré ép. Wernimont, 60 ans.

